

Delibera del Consiglio dell'Università	Beschluss des Universitätsrates
n.	Nr.
27/2014	27/2014
Seduta del	Sitzung vom
19.09.2014	19.09.2014
Luogo	Ort
Sede della Libera Università di Bolzano in piazzetta Franz Innerhofer, 8 – Bolzano	Sitz der Freien Universität Bozen, Franz-Innerhofer-Platz 8 – Bozen

Membri del Consiglio dell'Università / Mitglieder des Universitätsrates

Nominativo/Name	PA	AG EA	AI U A	Nominativo/Name	PA	AG EA	AI U A
Prof. Konrad Bergmeister Presidente/Präsident	x			Prof. Luca Nogler		x	
Prof. Manuela Nocker Vicepresidente/Vizepräsidentin	x			Dott. Nikolaus Tribus	x		
Dott. Andrea Felis		x		Armin Unterhauser		x	
Prof. Walter Lorenz	x						

Membri con diritto di voto consultivo / Mitglieder mit beratender Stimme

Nominativo/Name	PA	AG EA	AI U A
Dott. Günther Mathá Direttore/Universitätsdirektor	x		

Collegio dei Revisori dei conti / Kollegium der Rechnungsprüfer

Nominativo/Name	PA	AG EA	AI U A
Dott. Silvano Taiana Presidente/Präsident		x	
Rag. Renata Battisti		x	
Dott. Hansjörg Verdorfer		x	

Legenda/Legende: P/A = presenti/anwesend; AG/EA = assenti giustificati/entschuldigt abwesend; AI/UA = assenti ingiustificati/unentschuldigt abwesend

Oggetto: Programma delle attività 2014: modifica del settore scientifico-disciplinare di due posizioni di professori di ruolo presso la Facoltà di Scienze e Tecnologie e della qualifica di una delle due posizioni in oggetto	Gegenstand: Tätigkeitsprogramm 2014: Abänderung des wissenschaftlich-disziplinären Bereichs der Stellen zweier 2 Professoren auf Planstelle der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik und der Qualifikation einer der beiden Stellen
--	--

Proposta inoltrata dalla
Facoltà di Scienze e Tecnologie

Antrag eingereicht von der
Fakultät für Naturwissenschaften und Technik

Premesse

Ai sensi dell'articolo 6, comma 2, lettera c) dello Statuto della Libera Università di Bolzano, il Consiglio dell'Università approva, sentito il Senato accademico, il Programma annuale delle attività e la relazione sulla gestione dell'Università.

Il Consiglio dell'Università ha approvato con delibera n. 107 del 13.12.2014 il Programma di gestione economico-finanziaria ed il Programma delle attività della Libera Università di Bolzano per l'anno 2014.

Nel Programma delle attività di cui sopra, al punto "3.1.2 Professori di ruolo e ricercatori" è previsto che la Facoltà di Scienze e Tecnologie possa assumere nel 2014 un professore di I o II fascia nel settore scientifico-disciplinare ING-IND/17 (Impianti industriali meccanici) e un professore di II fascia nel settore scientifico-disciplinare ING-IND/14 (Progettazione meccanica e costruzione di macchine).

Il Consiglio di Facoltà della Facoltà di Scienze e Tecnologie ha approvato con delibera n. 116 del 21.07.2014 la modifica del Programma delle attività 2014 della Facoltà di Scienze e Tecnologie in merito alla modifica del settore scientifico-disciplinare di due posizioni di professori di ruolo e la modifica della qualifica di una delle due posizioni in oggetto [trasformazione della posizione di professore di II fascia nel settore scientifico-disciplinare ING-IND/14 (Progettazione meccanica e costruzione di macchine) in una posizione analoga nel settore scientifico-disciplinare ING-IND/13 (Meccanica applicata alle macchine) e trasformazione della posizione di professore di I fascia ING-IND/17 (Progettazione meccanica e costruzione di macchine) in una posizione di professore di II fascia ING-IND/32 (Convertitori, macchine e azionamenti elettrici)].

Con parere n. 71 del 10.09.2014, il Senato accademico si è espresso positivamente in merito alla relativa modifica del Programma delle attività 2014.

Prämissen

Laut Artikel 6 Absatz 2 Buchstabe c) des Statuts der Freien Universität Bozen genehmigt der Universitätsrat nach Anhörung des Senats das Jahrestätigkeitsprogramm und den Jahresabschlussbericht der Universität.

Der Universitätsrat hat mit Beschluss Nr. 107 vom 13.12.2014 das Programm zur Wirtschafts- und Finanzgebarung und das Tätigkeitsprogramm der Freien Universität Bozen für das Jahr 2014 genehmigt.

Im Tätigkeitsprogramm unter Punkt „3.1.2 Professoren auf Planstelle und Forscher“ wurde festgehalten, dass die Fakultät für Naturwissenschaften und Technik im Jahr 2014 einen Professor der I. oder II. Ebene im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/17 (Mechanische Industrieanlagen) und einen Professor der II. Ebene im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/14 (Mechanische Konstruktionslehre) einstellt.

Der Fakultätsrat der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik hat mit Beschluss Nr. 116 vom 21.07.2014 die Änderung des Tätigkeitsprogrammes 2014 der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik im Hinblick auf die Abwandlung des wissenschaftlich-disziplinären Bereiches der Stellen zweier Professoren auf Planstelle und der Abänderung der Qualifikation einer dieser Stellen genehmigt [Abwandlung der Stelle eines Professors der II. Ebene im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/14 (Mechanische Konstruktionslehre) in eine analoge Stelle im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/13 (Maschinenelemente und angewandte Mechanik) und Abwandlung der Stelle eines Professors der I. Ebene im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/17 (Mechanische Industrieanlagen) in eine Stelle der II. Ebene im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/32 (Konverter, elektrische Maschinen und Antriebstechnik)].

Der Senat hat sich mit Gutachten Nr. 71 vom 10.09.2014 positiv zur genannten Abänderung des Tätigkeitsprogramms für das Jahr 2014 ausgesprochen.

La copertura finanziaria è garantita.

Sentita la relazione del Presidente e

dopo breve discussione

il Consiglio dell'Università delibera

ad unanimità di voti

1) di modificare il Programma delle attività della Libera Università di Bolzano – Facoltà di Scienze e Tecnologie per l'anno 2014, sotto il punto "3.1.2 Professori di ruolo e ricercatori", come di seguito:

- trasformazione della posizione di professore di II fascia nel settore scientifico-disciplinare ING-IND/14 (Progettazione meccanica e costruzione di macchine) in una posizione analoga nel settore scientifico-disciplinare ING-IND/13 (Meccanica applicata alle macchine);
- trasformazione della posizione di professore di I fascia nel settore scientifico-disciplinare ING-IND/17 (Progettazione meccanica e costruzione di macchine) in una posizione di professore di II fascia nel settore scientifico-disciplinare ING-IND/32 (Convertitori, macchine e azionamenti elettrici).

Il budget previsto nel piano triennale nel 2015 per i settori scientifico-disciplinari ING-IND/32 e ING-IND/13 ritornerà in tale anno ai settori scientifico-disciplinari ING-IND/17 e ING-IND/14.

2) di conferire una delega al Direttore in merito all'adeguamento del Piano triennale 2014 - 2016 al Programma delle attività 2014.

Die finanzielle Deckung ist gegeben.

Nach der Berichterstattung durch den Präsidenten und

nach kurzer Diskussion

beschließt der Universitätsrat

mit Stimmeneinhelligkeit

1) das Tätigkeitsprogramm 2014 der Freien Universität Bozen – Fakultät für Naturwissenschaften und Technik unter Punkt „3.1.2 Professoren auf Planstelle und Forscher“ wie folgt abzuändern:

- die Abwandlung der Stelle eines Professors der II. Ebene im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/14 (Mechanische Konstruktionslehre) in eine analoge Stelle im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/13 (Maschinenelemente und angewandte Mechanik)
- die Abwandlung der Stelle eines Professors der I. Ebene im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/17 (Mechanische Industrieanlagen) in eine Stelle der II. Ebene im wissenschaftlich-disziplinären Bereich ING-IND/32 (Konverter, elektrische Maschinen und Antriebstechnik)

Das im Dreijahresplan vorgesehene Budget für 2015 für die wissenschaftlich-disziplinären Bereiche ING-IND/32 und ING-IND/13 wird zugunsten der Bereiche ING-IND/17 und ING-IND/14 umdisponiert.

2) dem Universitätsdirektor eine Ermächtigung zur Anpassung des Dreijahresplans 2014 – 2016 an das Tätigkeitsprogramm 2014 zu erteilen

Il Presidente/Der Präsident
Prof. Konrad Bergmeister



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

Il Direttore/Der Universitätsdirektor
Dott. Günther Mathá

La delibera viene pubblicata all'albo della Libera
Università di Bolzano.

Der Beschluss wird an der Amtstafel der Freien
Universität Bozen veröffentlicht.